

## CERTIFICAZIONE DI COMPETENZA IN DIDATTICA DELL'ITALIANO A STRANIERI

### DITALS di II livello

#### Bibliografia relativa alla didattica dell'italiano L2 da consultare anche in riferimento all'esame DITALS di II livello: aggiornamento bibliografico 2017

Oltre ai volumi delle collane *La Nuova DITALS risponde* e *La DITALS risponde*, contenenti esempi di esami con chiavi e approfondimenti specifici per gli esami, e al volume *Nuovi Quaderni DITALS II livello, Roma, Edilingua, 2016* in cui sono pubblicate le prove di esame DITALS di II livello somministrate nelle sessioni tra il 2013 e il 2015 (con relative chiavi), il Centro DITALS ha selezionato per l'anno 2017 una bibliografia aggiornata e riportata di seguito che può essere consultata anche per la preparazione all'esame. Si specifica che **si tratta solo di un aggiornamento bibliografico e che le domande di esame non rimandano a volumi specifici, ma ad argomenti generali e a nozioni fondamentali per un docente di italiano L2.**

Collana *La Nuova DITALS Risponde*:

DIADORI P., CARREA E. (cur.), *La Nuova DITALS risponde 1*, Roma, Edilingua 2017 (di prossima pubblicazione)

Collana *La DITALS Risponde*:

DIADORI P. (cur.), *La DITALS risponde 1-2*, Perugia, Guerra 2005

DIADORI P. (cur.), *La DITALS risponde 3*, Perugia, Guerra 2005

DIADORI P. (cur.), *La DITALS risponde 4*, Perugia, Guerra 2006

DIADORI P. (cur.), *La DITALS risponde 5*, Perugia, Guerra 2007

DIADORI P. (cur.), *La DITALS risponde 6*, Perugia, Guerra 2009

DIADORI P. (cur.), *La DITALS risponde 7*, Perugia, Guerra 2010

DIADORI P. (cur.), *La DITALS risponde 8*, Perugia, Guerra 2012

DIADORI P. (cur.), *La DITALS risponde 9*, Perugia, Guerra 2014

La bibliografia si articola nelle seguenti macro-aree:

1. **Lingua e cultura italiana**
2. **Didattica delle lingue moderne**
3. **Apprendimento/insegnamento dell'italiano L2**
4. **Mediazione linguistica e culturale**

**NB:** A differenza delle bibliografie proposte negli anni passati, che suggerivano per ogni area tematica un unico testo di riferimento, vengono qui indicati, per ciascuna area, alcuni testi (in **grassetto**) tra i quali il candidato **potrà scegliere** quelli più utili per la preparazione all'esame, anche sulla base delle proprie preconcoscenze.

Vengono indicate con l'asterisco (\*) le pubblicazioni inserite nell'aggiornamento 2017.

## 1. LINGUA E CULTURA ITALIANA

### 1.1 STORIA DELLA LINGUA ITALIANA:

- DE MAURO T., *Storia linguistica dell'Italia unita*, Bari, Laterza, 2015 (o edizioni precedenti)
- \*DE MAURO T., *Storia linguistica dell'Italia Repubblicana. Dal 1946 ai giorni nostri*, Bari, Laterza, 2014
- LEPSCHY A. L., LEPSCHY G., *La lingua italiana. Storia, varietà dell'uso, grammatica*, Milano, Bompiani, 1993 (o edizioni precedenti)
- MARAZZINI C., *La storia della lingua italiana attraverso i testi*, Bologna, Il Mulino, 2006
- MORGANA S., *Breve storia della lingua italiana*, Roma, Carocci, 2009
- SERIANNI L., TRIFONE P. (cur.), *Storia della lingua italiana*, vol. I, *I luoghi della codificazione*, Torino, Einaudi, 1993

### 1.2 LINGUISTICA ITALIANA:

- ANDORNO C., *La grammatica italiana*, Milano, Mondadori, 2003
- \*CILIBERTI A., *La grammatica: modelli per l'insegnamento*, Carocci, Roma, 2015
- D'ACHILLE P., *L'italiano contemporaneo*, Bologna, Il Mulino, 2010
- DARDANO M., TRIFONE P., *Grammatica italiana con nozioni di linguistica*, Bologna, Zanichelli, 2002 (o edizioni precedenti)
- FASCHILLI C., *Come comprendiamo le parole. Introduzione alla semantica lessicale*, Milano, Mondadori Università, 2015
- FAVILLA M. E., NUZZO E. (cur.), *Grammatica applicata: apprendimento, patologie, insegnamento*, Bergamo, AITLA, 2015, disponibile anche online al seguente indirizzo: [www.aitla.it/primopiano/studi-aitla-2](http://www.aitla.it/primopiano/studi-aitla-2)
- \*FERRARI A., ZAMPESE L., *Grammatica: parole, frasi, testi dell'italiano*, Roma, Carocci, 2016
- LO DUCA M. G., *Esperimenti grammaticali. Riflessioni e proposte sull'insegnamento della grammatica dell'italiano*, Roma, Carocci, 2004
- LORENZETTI L., *L'italiano contemporaneo*, Roma, Carocci, 2002
- PALERMO M., *Linguistica italiana*, Bologna, Il Mulino, 2015**
- PALERMO M., *Linguistica testuale dell'italiano*, Bologna, Il Mulino, 2013
- PRANDI M., *Le regole e le scelte. Introduzione alla grammatica italiana*, Torino, UTET, 2006
- RENZI L., SALVI G., CARDINALETTI A. (cur.), *Grande grammatica italiana di consultazione. Voll. I, II, III*, Bologna, Il Mulino, 1988-1995
- SAVOIA L. M., *Introduzione alla fonetica e alla fonologia*, Bologna, Zanichelli, 2015
- SERIANNI L. (cur.), *Grammatica italiana. Italiano comune e lingua letteraria*, Torino, UTET, 1988**
- SERIANNI L., ANTONELLI G., *Manuale di linguistica italiana. Storia, attualità, grammatica*, Milano, Mondadori, 2011
- SOBRERO A. A. (cur.), *Introduzione all'italiano contemporaneo. Le strutture*, Roma-Bari, Laterza, 2016** (o edizioni precedenti)
- SOBRERO A. A., MIGLIETTA A., *Introduzione alla linguistica italiana*, Roma-Bari, Laterza, 2006 (pp. 7-54)
- TRIFONE P., PALERMO M., *Grammatica italiana di base*, Bologna, Zanichelli, 2007

### 1.3 VARIETÀ E USI DELL'ITALIANO CONTEMPORANEO:

- ANTONELLI G., *L'italiano nella società della comunicazione*, Bologna, Il Mulino, 2016 (o edizioni precedenti)
- \*BIANCHI F., LEONE P. (cur.), *Linguaggio e apprendimento linguistico. Metodi e strumenti tecnologici*, Studi AltLA n. 4, Milano, Officinaventuno, 2016,
- BERRUTO G., *Sociolinguistica dell'italiano contemporaneo*, Roma, Carocci, 2015**
- BONOMI I., MASINI A., MORGANA S., *La lingua italiana e i mass media*, Roma, Carocci, 2003
- CAVAGNOLI S., *La comunicazione specialistica*, Roma, Carocci, 2007
- DARDANO M., FRENGUELLI G. (cur.), *Italiano di oggi. Fenomeni, problemi, prospettive*, Roma, Aracne, 2008
- DE MAURO T. (cur.), *Come parlano gli italiani*, Firenze, La Nuova Italia, 1994
- GUALDO R., TELVE S., *Linguaggi specialistici dell'italiano*, Roma, Carocci, 2012
- KINDER J. J., SAVINI V. M., *Using Italian. A guide to contemporary usage*, Cambridge, Cambridge University Press, 2004
- LUBELLO S. (cur.), *Lezioni di italiano. Riflessioni sulla lingua del nuovo millennio*, Bologna, Il Mulino, 2015
- SERIANNI L., *Italiani scritti*, Bologna, Il Mulino, 2003
- SERIANNI L., TRIFONE P. (cur.), *Storia della lingua italiana*, vol. II, *Scritto e parlato*, Torino, Einaudi, 1994
- SOBRERO A. A. (cur.), *Introduzione all'italiano contemporaneo. La variazione e gli usi*, Roma-Bari, Laterza, 2016** (o edizioni precedenti)
- SOBRERO A. A., MIGLIETTA A., *Introduzione alla linguistica italiana*, Roma-Bari, Laterza, 2006 (pp. 57-223)

### 1.4 SOCIETÀ, CULTURA E CIVILTÀ ITALIANA:

- ANGELELLI M., *Essere cittadino italiano. L'educazione civica e il ruolo dei cittadini*, Roma, Curcio, 2011
- BRAVO G. L., *Italiani. Racconto etnografico*, Roma, Meltemi, 2003
- COSTITUZIONE DELLA REPUBBLICA ITALIANA, consultabile anche online all'indirizzo: [www.governo.it/Governo/Costituzione/principi.html](http://www.governo.it/Governo/Costituzione/principi.html) (o qualsiasi altra edizione online o cartacea)
- FONDAZIONE MIGRANTES, *Rapporto italiani nel mondo 2014*, Roma, Idos, 2015 (cfr. anche le edizioni precedenti)
- GALLI DELLA LOGGIA E., *L'identità italiana*, Bologna, Il Mulino, 1998
- KINDER J. J., *CLIC. Cultura e Lingua d'Italia in Cd-Rom*, Novara, Interlinea Multimedia, 2008
- MONTANARI M., *L'identità italiana in cucina*, Roma-Bari, Laterza, 2010
- MONTINI F., ZAGARRIO V. (cur.), *Istantanee sul cinema italiano. Film, volti, idee del nuovo millennio*, Catanzaro, Rubettino, 2012
- PROCACCI G., *Storia degli italiani*, Bari, Laterza, 2003 (o edizioni precedenti)
- TRIFONE P. (cur.), *Lingua e identità. Una storia sociale dell'italiano*, Roma, Carocci, 2006

## **2. DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE**

### **2.1 PRINCIPI DI DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE:**

- BALBONI P. E., *Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse*, 4ª ed., Torino, UTET, 2015 (o edizioni precedenti)
- CILIBERTI A., *Glottodidattica. Per una cultura dell'insegnamento linguistico*, Roma, Carocci, 2012
- CHINI M., BOSISIO C. (cur.), *Fondamenti di glottodidattica. Apprendere e insegnare le lingue oggi*, Roma, Carocci, 2014
- DE MARCO A. (cur.), *Manuale di glottodidattica. Insegnare una lingua straniera*, Roma, Carocci, 2000
- MEZZADRI M., *I nuovi ferri del mestiere. Manuale di glottodidattica*, Roma, Bonacci, 2015
- MOLLIKA A., DOLCI R., PICHIASSI M. (cur.), *Linguistica e glottodidattica. Studi in onore di Katerin Katerinov*, Perugia, Guerra, 2008
- ZUANELLI SONINO E., *Glottodidattica. Dalle scienze del linguaggio all'educazione plurilingue*, Roma, Nuova Cultura, 2010

### **2.2 ACQUISIZIONE DELLA SECONDA LINGUA:**

- PALLOTTI G., *La seconda lingua*, Milano, Bompiani, 2001 (o edizioni precedenti)
- BETTONI C., *Imparare un'altra lingua*, Roma-Bari, Laterza, 2016 (o edizioni precedenti)
- BALBONI P. E., *Imparare le lingue straniere*, Venezia, Marsilio, 2008
- CARDONA M., *Il ruolo della memoria nell'apprendimento delle lingue*, Torino, UTET, 2010 (o edizioni precedenti)
- CHINI M., *Che cos'è la linguistica acquisizionale*, Roma, Carocci, 2005
- RASTELLI S., *Che cos'è la didattica acquisizionale*, Roma, Carocci, 2009

### **2.3 PSICOLINGUISTICA E NEUROLINGUISTICA:**

- BUCCINO G., MEZZADRI M., *Glottodidattica e neuroscienze: verso modelli traslazionali*, Firenze, Cesati, 2015
- DALOISO M. (cur.), *Scienza del linguaggio e educazione linguistica*, Roma, Bonacci, 2015
- DALOISO M., *I fondamenti neuropsicologici dell'educazione linguistica*, Venezia, Libreria Editrice Cafoscarina, 2009
- DANESI M., *Il cervello in aula! Neurolinguistica e didattica delle lingue*, Perugia, Guerra, 1998
- FABBRO F., *Neuropedagogia delle lingue. Come insegnare le lingue ai bambini*, Roma, Astrolabio, 2004
- LAUDANNA A., VOGHERA M. (cur.), *Il linguaggio. Strutture linguistiche e processi cognitivi*, Roma-Bari, Laterza, 2006
- MAZZONI G., *L'apprendimento. Comportamento, processi cognitivi, neurobiologia*, Roma, Carocci, 2000
- TORRESAN P., *Intelligenze e didattica delle lingue*, (InterculturalSI), Bologna, EMI, 2008

### **2.4 DOCUMENTI EUROPEI PER LA DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE:**

- CONSIGLIO D'EUROPA, *Common European framework of reference for languages (CEFR). Learning, teaching, assessment, Cambridge, Cambridge University Press, 2001. Ed. it. Quadro comune europeo di riferimento per le lingue. Apprendimento insegnamento valutazione. Trad. di F. Quartapelle e D. Bertocchi, Firenze, La Nuova Italia, 2002*
- KELLY M., GRENFELL M., *European PROFILE for language teacher education. A frame of reference*, Southampton, University of Southampton, 2004. Ed. it.: *PROFILO europeo per la formazione dei docenti di lingue. Un quadro di riferimento. Trad. it. di P. Diadori in: P. Diadori (cur.), Formazione, qualità e certificazione per la didattica delle lingue moderne in Europa / TQAC in FLT. Training, Quality and Certification in Foreign Language Teaching*, Milano, Mondadori/Le Monnier, 2010, disponibile anche online al sito: [www.lang.soton.ac.uk/profile](http://www.lang.soton.ac.uk/profile)
- NEWBY D., ALLAN R., FENNER A. B., JONES B., KOMOROWSKA H., SOGHIKYAN K., *EPOSTL - European Portfolio for student teachers of languages. EPOSTL*, Graz, European Centre for Modern Languages, 2007. Ed. it.: *PEFIL - Portfolio europeo per la formazione iniziale degli insegnanti di lingue. Uno strumento di riflessione. Trad. it. di P. Diadori in: P. Diadori (cur.), Formazione, qualità e certificazione per la didattica delle lingue moderne in Europa / TQAC in FLT. Training, Quality and Certification in Foreign Language Teaching*, Milano, Mondadori/Le Monnier, 2010, disponibile anche online al sito: [www.ecml.at/mtp2/FTE/](http://www.ecml.at/mtp2/FTE/)

### **2.5 APPROCCI, METODI E TECNICHE GLOTTODIDATTICHE:**

- BALBONI P. E., *Fare educazione linguistica. Insegnare italiano, lingue straniere, lingue classiche*, 2ª ed., Torino, UTET, 2013
- DANESI M., *Manuale di tecniche per la didattica delle lingue moderne*, Roma, Armando, 1988
- DIADORI P., VIGNOZZI L., "Gli approcci e i metodi per l'insegnamento della L2", in P. Diadori (cur.), *Insegnare italiano a stranieri*, Milano, Le Monnier, 2015, pp. 30-60
- DIADORI P., "Tecniche per l'insegnamento della L2", in P. Diadori (cur.), *Insegnare italiano a stranieri*, Milano, Le Monnier, 2015 (pp. 61-77)
- FERENCICH R., *Teoria e pratica*, Perugia, Guerra, 2008
- JOHNSON D. W., JOHNSON R. T., HOLUBEC E. J., *Apprendimento cooperativo in classe. Migliorare il clima emotivo e il rendimento*, Gardolo, Erickson, 1996
- LA PROVA A., *Apprendimento cooperativo e differenze individuali*, Gardolo, Erickson, 2008
- LEWIS M., HILL J., *Principal Techniques for Language Teaching*, Hove, Language Teaching Publications, 1992
- MOLLIKA A., *Ludolinguistica e glottodidattica*, Perugia, Guerra, 2010
- SEMPLICI S., "Criteri di analisi dei manuali per l'insegnamento dell'italiano L2", in P. Diadori (cur.), *Insegnare italiano a stranieri*, Milano, Le Monnier, 2015 (pp. 290-314)

SEMPLICI S., "Dall'analisi alla progettazione di materiali didattici per destinatari specifici", in A. Lamarra, P. Diadori, G. Caruso (cur.), *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, quinta edizione, Napoli 7-11 luglio 2014, Roma, Carocci, 2015, pp. 119-143

\*SEMPLICI S., "Tecniche didattiche nei manuali per l'insegnamento dell'italiano L2", in A. Lamarra, P. Diadori, G. Caruso (cur.), *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, sesta edizione, Napoli 6-10 luglio 2015, Napoli, Guida, 2016, pp. 233-264

SERRA BORNETO C. (cur.), *C'era una volta il metodo*, Roma, Carocci, 1998

## 2.6 INTERAZIONE IN CLASSE:

CARLI A. (cur.), *Stili comunicativi in classe*, Milano, Franco Angeli, 1996

CERRI R. (cur.), *L'evento didattico. Dinamiche e processi*, Roma, Carocci, 2007

CASTELLANI M. C., "Organizzare la classe. Il sistema classe e l'interazione", in M. C. Castellani, D. Bertocchi (cur.), *Modulo di formazione. Progetto Milia multimedia*, Genova, SAGEP, 2000

CILIBERTI A., PUGLIESE R., ANDERSON L., *Le lingue in classe. Discorso, apprendimento, socializzazione*, Roma, Carocci, 2003

DIADORI P., "Le competenze interazionali del docente di italiano a stranieri", in A. Lamarra, P. Diadori, G. Caruso (cur.), *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, quinta edizione, Napoli 7-11 luglio 2014, Roma, Carocci, 2015, pp. 29-48

FELE G., PAOLETTI I., *L'interazione in classe*, Bologna, Il Mulino, 2003

**GRASSI R., *Parlare all'allievo straniero. Strategie di adattamento linguistico nella classe plurilingue*, Perugia, Guerra, 2007**

LEONE P., MEZZI T. (cur.), *Didattica della comunicazione orale. Lingue seconde e italiano a scuola e all'università*, Milano, Franco Angeli, 2011

**MONAMI E., *Strategie di correzione orale dell'errore in classi di italiano L2*, Perugia, Guerra, 2013**

\*NEGRI S. C., *Il lavoro di gruppo nella didattica*, Roma, Carocci, 2005

ORLETTI F., *La conversazione diseguale. Potere e interazione*, Roma, Carocci, 2000

## 2.7 GLOTTOTECNOLOGIE:

BETTI S., GARELLI P., *Nuove tecnologie e insegnamento delle lingue straniere*, Milano, Franco Angeli, 2010

**CAON F., SERRAGIOTTO G. (cur.), *Tecnologie e didattica delle lingue. Teorie, risorse, sperimentazioni*, Torino, UTET Libreria, 2012**

CARDONA M. (cur.), *Vedere per capire e parlare. Il testo audiovisivo nella didattica delle lingue*, Torino, UTET, 2007

CARUSO G., "Potenzialità e prospettive d'uso delle nuove tecnologie per la didattica dell'italiano a stranieri", in A. Lamarra, P. Diadori, G. Caruso (cur.), *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, quinta edizione, Napoli 7-11 luglio 2014, Roma, Carocci, 2015, pp. 99-118

**ELETTI V. (cur.), *Che cos'è l'e-learning*, Roma, Carocci, 2002** (o edizioni successive)

\*LA GRASSA M., TRONCARELLI D. (a cura di), *Orientarsi in rete. Didattica delle lingue e tecnologie digitali*, Firenze, Becarelli, 2016

FIORENTINO G., BRUNI F. (cur.), *Didattica e tecnologie. Storia, percorsi e proposte*, Roma, Carocci, 2013

JAFRANCESCO E. (cur.), *Apprendere in rete: multimedialità e insegnamento linguistico*, Firenze, Le Monnier, 2010

TORSANI S., *Id est. La semantica digitale in prospettiva glottodidattica*, Fasano, Schena, 2011

**TORSANI S., *La didattica delle lingue in rete. Teoria, pratica e sviluppo*, Fasano, Schena, 2009**

## 2.8 CLIL:

COONAN M. C., *La lingua straniera veicolare*, 2ª ed., Torino, UTET, 2012

COYLE D., HOOD P., MARSH D., *CLIL: Content and Language Integrated Learning*, Cambridge, Cambridge University Press, 2010

LANGÉ G., CINGANOTTO L. (cur.), *E-CLIL per una didattica innovativa*, Torino, Loescher, 2015

## 2.9 VERIFICA E VALUTAZIONE LINGUISTICA:

DOMENICI G., *Gli strumenti della valutazione*, Roma, Tecnodid, 1995 (rist. 1996)

MCMAMARA T., *Language Testing*, Oxford, Oxford University Press, 2000

PORCELLI G., *Educazione linguistica e valutazione*, Torino, UTET, 1998

\*SERRAGIOTTO G., *La valutazione degli apprendimenti linguistici*, Torino, Bonacci-Loescher, 2016

## 2.10 FORMAZIONE DEI DOCENTI DI LINGUE:

DIADORI P. (cur.), *Formazione, qualità e certificazione per la didattica delle lingue moderne in Europa / TQAC in FLT. Training, Quality and Certification in Foreign Language Teaching*, Milano, Mondadori/Le Monnier, 2010

DIADORI P. (eds.), *How to Train Language Teacher Trainers*, Cambridge, Cambridge Scholars Publishing, 2012

### **3. APPRENDIMENTO/INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO L2**

#### **3.1 STORIA E DIFFUSIONE DELL'ITALIANO L2:**

- DE MAURO T., VEDOVELLI M., BARNI M., MIRAGLIA L., *Italiano 2000. Indagine sulle motivazioni dei pubblici dell'italiano L2 nel mondo*, Roma, Ministero degli Affari Esteri, 2001
- DOLCI R., "Alcune riflessioni sulla situazione dello studio della lingua e cultura italiana nel mondo", in A. Lamarra, P. Diadori, G. Caruso (cur.), *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, quinta edizione, Napoli 7-11 luglio 2014, Roma, Carocci, 2015, pp. 67-81
- \*DOLCI R., "La lingua e la cultura italiana come strumenti per la promozione dell'immagine dell'Italia", in A. Lamarra, P. Diadori, G. Caruso (cur.), *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, sesta edizione, Napoli 6-10 luglio 2015, Napoli, Guida, 2016, pp. 11-30
- GIOVANARDI C., TRIFONE P., *L'italiano nel mondo*, Roma, Carocci, 2012
- PALERMO M., POGGIAGALLI D., *Grammatiche di italiano per stranieri dal '500 a oggi. Profilo storico e antologia*, Pisa, Pacini, 2010
- TOSI A., *L'italiano d'oltremare. La lingua delle comunità italiane nei paesi anglofoni*, Firenze, Giunti, 1991
- TOSI A., *Dalla madrelingua all'italiano. Lingue e educazione linguistica nell'Italia multietnica*, Firenze, La Nuova Italia, 1995
- VEDOVELLI M., *L'italiano degli stranieri. Storia, attualità e prospettive*, Roma, Carocci, 2002
- VEDOVELLI M. (cur.), *Storia linguistica dell'emigrazione italiana nel mondo*, Roma, Carocci, 2011

#### **3.2 FENOMENI DELL'ACQUISIZIONE DELL'ITALIANO L2:**

- BETTONI C., "Italiano fuori d'Italia", in A. A. Sobrero (cur.), *Introduzione all'italiano contemporaneo. La variazione e gli usi*, Roma-Bari, Laterza, 1993 (pp. 411-460)
- BOSCO S., COSTA M., *Italiano-tedesco: un confronto*, Alessandria, dell'Orso, 2006
- DE FINA A., BIZZONI F., *Italiano e italiani fuori d'Italia*, Perugia, Guerra, 2003
- DE MEO A. et al. (cur.), *Varietà dei contesti di apprendimento linguistico*, Bergamo, AltLA, 2015
- GALLINA F., *Le parole degli stranieri. Il lessico dell'Italiano Parlato da Stranieri*, Perugia, Guerra, 2015
- GIACALONE RAMAT A., "Italiano di stranieri", in Sobrero A. A. (cur.), *Introduzione all'italiano contemporaneo. La variazione e gli usi*, Roma-Bari, Laterza, 1993 (pp. 341-410)
- GIACALONE RAMAT A. (cur.), *Verso l'italiano. Percorsi e strategie di acquisizione*, Roma, Carocci, 2003
- JAFRANCESCO E. (cur.), *L'acquisizione dell'italiano L2 da parte di immigrati adulti*, Atene, Edilingua, 2005
- RASTELLI S. (cur.), *Italiano di cinesi, italiano per cinesi. Dalla prospettiva della didattica acquisizionale*, Perugia, Guerra, 2010
- STRANIERO S. F., *Elementi di grammatica contrastiva russo-italiano*, Roma, Aracne, 2008
- VEDOVELLI M., MASSARA S., GIACALONE RAMAT A. (cur.), *Lingue e culture in contatto. L'italiano come L2 per gli arabofoni*, Milano, Franco Angeli, 2001
- ZAMBORLIN C., "Didattica dell'italiano in Giappone. Un'avventura contrastiva sul piano linguistico e pedagogico", Venezia, *Laboratorio ITALS*, Università Ca' Foscari, 1, 2, 2003, pp. 109-125

#### **3.3 IL "QUADRO COMUNE EUROPEO" IN RIFERIMENTO ALL'ITALIANO:**

- MEZZADRI M. (cur.), *Integrazione linguistica in Europa. Il Quadro comune di riferimento per le lingue*, Torino, UTET, 2006
- SPINELLI B., PARIZZI F. (cur.), *Profilo della lingua italiana. Livelli di riferimento del QCER A1, A2, B1 e B2 (volume e WebCD)*, Firenze, La Nuova Italia, 2010
- JAFRANCESCO E. (cur.), *Le tendenze innovative del Quadro comune europeo di riferimento per le lingue e del Portfolio*, Atti del XII Convegno nazionale ILSA, Atene, Edilingua, 2004
- VEDOVELLI M., *Guida all'italiano per stranieri. Dal Quadro comune europeo per le lingue alla 'Sfida salutare'*, Roma, Carocci, 2015 (o edizioni precedenti)

#### **3.4 DIDATTICA DELL'ITALIANO L2:**

- \*BALBONI P.E., *Didattica dell'italiano come lingua seconda e straniera*, Roma, Bonacci, 2014
- BENUCCI A. (cur.), *Sillabo di italiano per stranieri*, Perugia, Guerra, 2008
- BENUCCI A. (cur.), *Italiano L2 e interazioni professionali*, Torino, UTET Università, 2014
- CATTANA A., NESCI M. T., *Analisi e correzione degli errori*, Perugia, Guerra, 2004 (o edizioni precedenti)
- CARLONI G. (cur.), *Insegnare italiano a stranieri. Percorsi operativi*, Milano, Franco Angeli, 2015
- CILIBERTI A. (cur.), *Un mondo di italiano*, Perugia, Guerra, 2008
- DIADORI P., PALERMO M., TRONCARELLI D., *Insegnare l'italiano come seconda lingua*, Roma, Carocci, 2015
- DIADORI P. (cur.), *Insegnare italiano a stranieri*, Milano, Le Monnier, 2015
- FAVARO G., *Insegnare l'italiano agli alunni stranieri*, Firenze, La Nuova Italia, 2002
- GILARDONI S., *La didattica dell'italiano L2. Approcci teorici e orientamenti applicativi*, Milano, ISU Università Cattolica, 2005
- LEPSCHY A. L., TAMPONI A. R. (cur.), *Prospettive sull'italiano come lingua straniera*, Perugia, Guerra, 2005
- LO DUCA M. G., *Lingua italiana ed educazione linguistica. Tra storia, ricerca, didattica*, Roma, Carocci, 2003
- LO DUCA M. G., *Sillabo d'italiano L2. Per studenti universitari in scambio*, Roma, Carocci, 2006
- LUISE M. C., *Italiano come lingua seconda. Elementi di didattica*, Torino, UTET, 2006
- MADDII L. (cur.), *Insegnamento e apprendimento dell'italiano L2 in età adulta*, Atene, Edilingua, 2004

- \*MAZZOTTA P., ABBATICCHIO R. (cur), *L'insegnamento dell'italiano dentro e fuori d'Italia*, Firenze, Cesati, 2016
- MEZZADRI M., *Italiano L2. Progetti per il territorio*, Parma, Uni.Nova, 2008
- MINUZ F., *Italiano L2 e alfabetizzazione in età adulta*, Roma, Carocci, 2005
- PALLOTTI G., *Imparare e insegnare l'italiano come seconda lingua. Un percorso di formazione* (con DVD), Roma, Bonacci, 2005
- REVELLI L. (cur.), *Italiano L2. Problemi scientifici, metodologici e didattici*, Milano, Franco Angeli, 2009
- VALENTINI A., BOZZONE COSTA R., PIANTONI M. (cur.), *Nuovi contesti d'acquisizione e insegnamento: l'italiano nelle realtà plurilingui*, Atti CIS – Bergamo, Perugia, Guerra, 2012

### 3.5 TECNOLOGIE PER LA DIDATTICA DELL'ITALIANO L2:

- DIADORI P., *L'italiano televisivo. Aspetti linguistici, extralinguistici, glottodidattici*, Roma, Bonacci, 1994
- DIADORI P., MICHELI P., *Cinema e didattica dell'italiano L2*, Perugia, Guerra, 2010 (pp. 193-291)
- PICHIASSI M., ***Apprendere l'italiano L2 nell'era digitale. Le nuove tecnologie nell'insegnamento e nell'apprendimento dell'italiano per stranieri***, Perugia, Guerra, 2007
- VILLARINI A. (cur.), ***L'apprendimento a distanza dell'italiano come lingua straniera. Modelli teorici e proposte didattiche***, Firenze, Le Monnier, 2009

### 3.6 DIDATTICA DELLA LETTERATURA E ITALIANO L2:

- ARDISSINO E., STROPPA S., *La letteratura nei corsi di lingua: dalla lettura alla creatività*, Perugia, Guerra, 2009
- CAON F., SPALIVIERO C., *Educazione letteraria, educazione linguistica, educazione interculturale: intersezioni*, Torino, Loescher, 2015
- CAON F., SPALIVIERO C., "Italiano L2 e educazione letteraria: motivare gli studenti allo studio della letteratura", in A. Lamarra, P. Diadori, G. Caruso (cur.), *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, quinta edizione, Napoli 7-11 luglio 2014, Roma, Carocci, 2015, pp. 199-209
- GIUSTI S., *Didattica della letteratura 2.0*, Roma, Carocci, 2015
- LUPERINI R., *Insegnare la letteratura oggi*, (5ª ed. ampliata), Lecce, Manni, 2013
- SPERA L., *La letteratura per la didattica dell'italiano agli stranieri. Cinque percorsi operativi nel Novecento*, Pisa, Pacini, 2014
- SPERA L., "Il testo letterario nella didattica della lingua italiana a stranieri", in A. Benucci (cur.), *Formazione e pratiche didattiche in italiano L2*, Perugia, OL3, 2013, pp. 87-98

### 3.7 VERIFICA, VALUTAZIONE E CERTIFICAZIONE LINGUISTICA PER L'ITALIANO L2:

- BARNI M., "La certificazione di italiano L2", in P. Diadori (cur.), *Insegnare italiano a stranieri*, Milano, Le Monnier, 2015 (pp. 277-287)
- BARNI M., VILLARINI A., *La questione della lingua per gli immigrati stranieri. Insegnare, valutare e certificare l'italiano L2*, Milano, Franco Angeli, 2001
- BARKI P., GORELLI S., MACHETTI S., SERGIACOMO M. P., STRAMBI B., *Valutare e certificare l'italiano di stranieri. I livelli iniziali*, Perugia, Guerra, 2003
- VEDOVELLI M. (cur.), *Manuale della certificazione dell'italiano L2*, Roma, Carocci, 2005

### 3.8 FORMAZIONE DEI PROFESSIONISTI PER L'ITALIANO L2:

- BALBONI P. E., MARGIOTTA U. (cur.), *Formare on line i docenti di lingue e italiano L2*, Torino, UTET Università, 2008
- BOISISIO C. (cur.), ***Il docente di lingue in Italia. Linee guida per una formazione europea***, Milano, Le Monnier-Mondadori Education, 2010
- FRATTER I., JAFRANCESCO E. (cur.), *Guida alla formazione del docente di lingue all'uso delle TIC. Le lingue straniere e l'italiano L2*, Roma, Aracne, 2014
- BOSC F., MARELLO S., MOSCA S. (cur.), *Saperi per insegnare. Formare insegnanti di italiano per stranieri. Un'esperienza di collaborazione fra università e scuola*, Torino, Loescher, 2006
- DIADORI P. (cur.), *Progetto Jura. La formazione dei docenti di lingua e traduzione in ambito giuridico italo/tedesco / Spracherwerb und Übersetzung im Bereich der deutsch/italienischen Rechtssprache – ein Beitrag zur Dozentenausbildung*, Perugia, Guerra, 2009
- DIADORI P., SEMPLICI S. (cur.), *Qualità della didattica e tirocinio formativo per l'italiano L2*, Perugia, Guerra, 2009
- DIADORI P., GENNAI C., SEMPLICI S. (cur.), *Progettazione editoriale per l'italiano L2*, Perugia, Guerra, 2011
- TOMASSETTI R., *Le competenze dei docenti e dei formatori di italiano L2*, Aprilia, Novalogos, 2014**

## **4. MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE**

### **4.1 PRAGMATICA E COMUNICAZIONE INTERCULTURALE:**

**BALBONI P. E., CAON F., *La comunicazione interculturale*, Venezia, Marsilio, 2015**

BALBONI P. E., "Le dimensioni linguistica, pragmatica e (inter)culturale nella progettazione di un curriculum di italiano L2", in A. Lamarra, P. Diadori, G. Caruso (cur.), *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, quinta edizione, Napoli 7-11 luglio 2014, Roma, Carocci, 2015, pp. 15-28

BARALDI C., *Comunicazione interculturale e diversità*, Roma, Carocci, 2003

BARGELLINI C., CANTÙ S. (cur.), *Viaggi nelle storie. Frammenti di cinema per l'educazione interculturale e l'insegnamento dell'italiano a stranieri (con DVD)*, Milano, ISMU, 2011

BAZZANELLA C., *Numeri per parlare. Da "quattro chiacchiere" a "grazie mille"*, Roma-Bari, Laterza, 2011

**BETTONI C., *Usare un'altra lingua. Guida alla pragmatica interculturale*, Roma-Bari, Laterza, 2006**

BIANCHI F., CHENG W., GESUATO S. (cur.), *Teaching, Learning and Investigating Pragmatics: Principles, Methods and Practices*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2015

GARCEA E. A. A., *La comunicazione interculturale. Teoria e pratica*, Roma, Armando, 1996

GILI FIVELA B., PISTOLESI E., PUGLIESE R. (cur.), *Parole, gesti, interpretazioni. Studi linguistici per Carla Bazzanella*, Roma, Aracne, 2015

\*SANTORO E., VEDDER I. (cur.), *Pragmatica e interculturalità in italiano lingua seconda*, Firenze, Franco Cesati, 2016

### **4.2 LINGUE E CULTURE IN CONTATTO:**

BAGNA C., BARNI M., SIEBETCHEU R., *Toscane favelle. Lingue immigrate nella provincia di Siena*, Perugia, Guerra, 2004

BANFI E., GRANDI N., *Lingue d'Europa. Elementi di storia e di tipologia linguistica*, Roma, Carocci, 2003

\*BECCATELLI GUERRIERI G., *Mediare culture*, Roma, Carocci, 2003

BENUCCI A. (cur.), *Lingue romanze. Una guida per l'intercomprensione*, Torino, UTET, 2005

COPPOLA D., *Dal formato didattico allo scenario. Interagire e comunicare in lingue e culture altre*, Pisa, ETS, 2006

DESIDERI P. (cur.), *L'universo delle lingue. Confrontare lingue e grammatiche nella scuola*, Firenze, La Nuova Italia, 1995

\*DIADORI P., *Verso la consapevolezza traduttiva*, Perugia, Guerra, 2012 (pp. 173-278)

SANTIPOLO M., *Dalla sociolinguistica alla glottodidattica. Contesti di insegnamento in Italia e all'estero*, Torino, UTET, 2002 (pp. 107-250)

TURCHETTA B., *Il mondo in italiano. Varietà e usi internazionali della lingua*, Roma-Bari, Laterza, 2005

➤ **SI CONSIGLIA INOLTRE LA LETTURA DI ALMENO UN TESTO FRA QUELLI CONSIGLIATI PER I PROFILI DI APPRENDENTI DELL'ESAME DITALS DI I LIVELLO, DIFFERENZIATI PER ETÀ: BAMBINI, ADOLESCENTI, ADULTI E ANZIANI.**